

- fí j kúg I ; =yñhkaúi kai xyf, ka
 i y bx. %fika, hñk , o fmd; a55 I ka
 f; drd; ; aud; DI d I ñhl a
 1' wfmawí uhs; d; a hs
 2' wfmanýrcdKkaj ykfí a
 3' wfmayduýrefj da
 4' nýrcdKkaj ykfí f. ati dhk ud%4. h
 5' wi ud <Ö i s ai j | hs
 6' mh fi fkyl
 7' ñki ; anj
 8' i x> Wfmda : úkh I %u i y NEl qm%; fudl
 foýkdj
 9' i ; r i ; mÜGdkh
 10' Ndj kd I rkfkafI dfyduo
 11' hym; ai eñhd
 12' hym; aì B|
 13' i s awr. kkhspkaj okkhs
 14' uõmh ¥ore fi fkyl
 15' Ôú; i rf. h
 16' The cycle of life
 17. Why should we respect and support our
 parents
 18. Bhavana—Manual of Buddhist Meditation
 19. The Buddha's Unique path
 20. Attachment and Detachment

Ndj kd

^Ndj kd I %u yhl &



kfuda; i i N. j f; dawryf; dai i ud i i npDi a !
 ^taNd. Hj ; aj Qwry; aj Qi i ud i i ný rcdKka
 j ykfí g kui d dr fój d!&

i oyí i jçkaf, ñju i j | j ; aföjd!

Tn w; g m; afuu oyí mi a l h O%u
 odkhla f, i upKh I rjd fkdnf, a
 fnodfokq, nkfkä I ekvdfõ mÈxÑ
 ýluka d rKje, a i y áfrdkä
 w, fí od; atu fom<f. aore fofokd
 j k wyxi d i y I + drd; aúi k§

fuu W; f O%u odkuh mkl u
 i ýl rkfkamrf, dai em; ýluka df. a
 wdorKh mhdKkaj qwd; % rKje, a
 uy; dg; ýluduKäh j qi r; apkør; k
 uy; dg; ýlafrdkf. awdorKh mhdKka
 j q, hñk, aw, fí od uy; dg; ýl wdÉÑ
 wi ud j q fbka tÈBùr ud; dj g; a
 i xi dßl Ôú; h i j m; aföjd! fl <j r
 kj ka i j fhka i eki l, efí j d!hk

Ndj kd

^Ndj kd I %u yhl &

i i mdol
 mCH ; , a i j efõ i s dkko
 i j dökaj ykfí a

m% dYkh
 wdrKH fi kdi kh
 ngyr j %dkhd
 wefußl dj

Ndj Kd

^Ndj kd I ॥ yhl ॥

© m^{cp}H ; , a i j efō i § dkko
i j dökaj ykfi a
wdrKH fi kdi kh
ngyr j ¾dkhd
wefuβl dj

i h' u uu i s

Bhante Seelananda

seela22bhavana@gmail.com

1-304-856-3241

m¾: kfkhkai y i Øj ; j j di h l rk
fi du ; drKje, a i y úð; dw, fí od
wdorKsh uEKj rekø kfrrda \$nj yd
§¾>dhd , efí j d! hk w; ð
m¾: kfkhk\$ tai euf. ai h' me; þ bgq
føj d!

wmsi eugu fi m^k; akj kai j m^Ksi u
mj ; j d!

i dOq i dOq i dOq

u^gKh

ti åtkå m^{kg}¾i a
wxl 05" m, a h mdr" I |dk'
ýrl : k 071-8443384 \$ 071 6212007

02

87

mgk

mgq

| | |
|---|-------|
| 1' Ndj kd fmrj ok | 4-15 |
| 2' Ndj kd I rfi wruk | 17-20 |
| 3' Ndj kd I fñi m% M, I mhla | 21-24 |
| 4' Ndj kd I ॥ yhl a | 25-28 |
| 5' Ndj kdj g i ðdki fj uq | 29-31 |
| 6' ny . K Ndj kdj | 32-41 |
| 7' ffu; %Ndj kdj ^wmnudK fÉf; daúuq a h uy. a ; fÉf; daúuq a h& | 42-50 |
| 8' wi N Ndj kdj | 51-55 |
| 9' urKdkj i ; s Ndj kdj | 56-65 |
| 10' wdKdmkdki ; s Ndj kdj | 66-78 |
| 11' wdh; k Ndj kdj | 79-88 |

Ndj kdj I å fí Ndj kdj " fí i q %
foYkdj " wy, d wj i ka fj kfl dgu
NCl kaj ykfi a d yeg kul a i h''
fl f, i ake; s l rwy; anj g m; j Kd'
wmg; a taj di kdj ; fhkj d'

b; Kawm^s a fí Ndj kdj ; amrey I ruq
oj i ka oj i g fl f, i aál ál fyda
ke; s l rñkå wj i dkfha \$ i h'' u
fl f, i ake; s l rñkå i h'' wdi j
O¾uhkake; sl rñkå ÅKdi j ; ; j hg
m; ñug wmg; a j y j ydu YI a h
ff0¾hHh , efí j d! j y j ydu p; f dhH
i ; H O¾uhka wj fndØufuka wmg; a
W; þ j qkj kai j hu wj fndØ fj ; j d!

i dOq i dOq i dOq

uf. awd; uh fkfuh^s wk^s Hh^s ýl Lh^s
wkd; uh^z hkfj kame; syhl kaol ñka
l rk Ndj kdj ; uhs fi úo^¾Ykd
Ndj kdj fyj ; aúmi a kdj l hkfka
fi j d mej j pkfkhk al j hq h^s fi
Ndj kdj l rkúg ta ta wruKg i s
fhduq l rk^k WodyrKhI g wei "b;
du fyd|g wei g ys fhduq rf. k
ysf; ka wei Èyd n, df. k ysf; ka
l hkk' zzi fi wei uf. afkfuhs uu
fkfuh^s uf. awd; uh fkfuh^s fi wei
wk^s Hh^s ýl Lh^s wkd; uh^z fi
wdl drfhkawks a wruKj , g o i s
fhduq rñkaNdj kd l rk^k fofj kj
l i s u j pkhl a mdúÉN fkdl r i s g
oefkkkg bvyßñka Ndj kdj l <
hq h^s fi Ndj kdj b; du; u m%,

84

Ndj kd fmr j ok

Ndj kd hkqis jeáuh^s j ¾0kh
l su fyj ; ambi ýl suh^s fi ñki a
i s yokk m^zj k^a j ¾0kh l rk^k
m^zj k^a mbi ýl rk^k m^zj k^a fi nj
wmg uq sku foYkd l f, a wfma
nýrcdKkajykfi h^s ñki d u, l a
j f. a i j | hs l h, d Tn; a i uyrúg
wy, d we; sfko@ taij | fi l Kq. |
. yk Yírh k*s* d fkfuh^s uki
fyj ; ays k*s* h^s m^z; fe j l mbi ýl q
i s l awe; syeu ñksfil u we; f; ku
u, aj , g; aj vd i j | h^s zzi s . kfOda
wk^q a frd^z l h, hswfmanýyduýrefj da
wmg foYkd l f<afko@ ñki d yeşu
hkq i s yeşuh^s yefok fl fkl a
0^¾uhg wkj yefok fl fkl a ki "
wkj d^¾fhku l rk^k 'fkay^s yok

05

- 1' wNHk^a r wdh; k yhl s ta wei "
I K" kdi h" Èj " I h" yd uki hk
wdh; k yhh^s
- 2' ndysr wdh; k yhl s tarEm" Yí o"
. kD" ri " i m^¾Y" 0^¾u hk yhh^s
- 3' ú[a[dKl dh yhl s wefi a
ú[a[dKh" l fKa ú[a[dKh"
kdi fha ú[a[dKh" Èfō
ú[a[dKh" l fhaú[a[dKh i y
ukfi aú[a[dKh hk yhh^s
- 4' i m^¾Yl dh yhl s wefi a i m^¾Yh"
l fKa i m^¾Yh" kdi fha i m^¾Yh"
Èfō i m^¾Yh" l fhai m^¾Yh ukfi a
i m^¾Yh hk yhh^s

82

fohl s ta l hkfka w; yhku 'fka
l rk fohl s Ndj kdfj kf; dr Ôú; h
oj i k*s* oj i g k*s* i dr Ôú; hl a wj q a
i y. ; Ôú; hl a m^zj K Ôú; hl anj ghs
m; afj kfki W; f ñki a Ôú; hl a
, nd. ; awmsi s yokj ev m^zfj , . ek
ál l a oek. ku^q i s you^q wfma
nýrcdKkajykfi afi i | yd i úfYd
Ndj kd l whl afoYkd l r, d; fhkj d'
fj k; a l i s u ; ekl ol kkg ke; s
fi dhd. kkg ke; s Ndj kdj l a; uhs
Wkaj ykfi awmg l h^s, d; fhkafka
th wmsb; du fyd|kaf; rei . ku^q ta
wkj Ndj kd l rñkai d^¾; l ñki aÔú;
. ; l ru^q

ñki dg ukj i hehs l hkfkauki
Wi i a k*s* d fyj ; aj ¾0kh j quki l a
we; s k*s* h^s ta j ¾0kh j quki l a

07

tI h̄ i s yokk m̄ej ka fj kfka
Ndj kdj ku ; uh̄ n̄ki d yešu hk̄
n̄kfi l ayešu muKl afkdj f, d̄ h
yešuh̄

fi i s Ēh̄KqI ū u ki d" j ¾0kh
l ū u ki d fyj ; a Ndj kd l ū u ki d"
n̄ki dg foúhkaw; r; t̄n%uhkaw; r; a
Wm; , nk̄k m̄ej kā ta ú; rl a
fkdfj h̄ i h̄ q fl f, i ka ki n̄ka
fi d̄ dk̄l i l od. dō" wk̄d. dō" wry; a
hk̄ ud¾. j , g" M, j , g m; u
wj i dkfh̄ fi i xi dr . uk k; r
l rñkawuduy kj kai j h , nd. kk; a
m̄ej kā ta i s yeſfi WmBu M, hh̄
. K i j | thh̄

Ndj kdj i Eu fl fkl ēgu Ôú; hg
wj YH fohl amuKl afkdj w; Hj YHu

06

; fhkj d hehsI h̄kfkwk̄s ai ; j hka
i uÔ i i | d ne, ſi ſ h̄ t̄fj a jj o wks a
i ; j hkoj vd Wi i auki l awe; ; awfma
uki ; du; aoh̄Kqù we; f; ab; du; u
w, m̄ m̄dKhI ū fi uki oh̄KqI <
yel fl awmguh̄ tayel h̄dj wm yeu
fl kdgu ; fhk nj wms l i ſi a u
wu; l fkdl rut wms ai s yout̄

wfma n̄yduyrefj da fi f, d̄ hg
my< j qfha l %m̄l yh fj ks Y;
j ¾l fh̄sh' tafj kfl dg úúO wh i s
yok" i s Ēh̄KqI rk l ū fydhdf. k
; n̄Kd' t̄ ataye u l ūhl ku l h̄fka
ys i xj r l rk l ūhl a. ek muKh̄s
ys i eye, a ql rk" i udēhg m; al rk
l ūhl au; rh̄s ys m̄bi ſ l rk kj eros
l ūhl a tal i ſj l aok i ſfha keye'
wfma n̄yduyrefj da; uhsmuqj ; dj g

08

5' fōokdl dh yhl ū wefi a fōokd"
I fKa fōokd" kdi fha fōokd" Ēfō
fōokd" I fha fōokd" ukfi a
fōokd hk yhh̄

6' ; Kyd I dh yhl ū wefi a ; Kyd"
I fKa; Kyd" kdi fha; Kyd" Ēfō
; Kyd" I fha; Kyd" i y ukfi a
; Kyd h̄k yhh̄ ; Kyd
we; ſj kfka fu; kh̄ ; Kyd
ke; ſ fj kfka a fu; kuhs
; Kyd we; ūu ūl we; ūuhs
; Kyd ke; ūu ūl ke; ūuhs

fufi aol j k , o tat al reKg ta
tai a dkhg i s fhduq l rñkaf; rei
f. k fi j d zuf. afkfuhs uu fkfuhs

83

2' wei aol wvj kj mhd. kk'

3' Yírfhayſi amgka fom; ſ aol j d
n, n̄ka u ſ Yírhu i eye, a
l rkkk'

4' fyd| i eye, a uki k̄l i eye, a
i s k̄l Tfí yj u /, a g i s fhduq
fl dg ál fō, dj l awdkdm̄dk i ; s
Ndj kdj l rñka ys i xjr
l rk. kk fyj ; a i udēu; a
l rk. kk'

5' úkdä 15 l g muK mi qtatawdh; k
j , g" i a dkj , g" i s fhduq l rñka
Ndj kdj l rkkk' u ſ ku wdh; k
f; rei . kk'

81

nýrcdKkaj ykñfi a P PI d i q %
 foñKd I rñka zzP wþCO; a d kks
 wdh; kdkf fñE; í ndkñ P ndyrdks
 wdh; kdkf fños í ndkñ P ú[dK
 I dhd fj E; í nd" P Mi a I dhdfños í nd"
 P fñokdl dhd fños í nd" P ; Kÿdl dhd
 fñE; í nd"Z hkfj ka Ndj kd I < hq =
 wdl drh fyj ; ai s yei súh hq = a dk
 ; s a yhl a fmkj d j od<y' zzP PI d
 I fñ yfhatj d yhl al hñk tl hñ yh
 jeäl sú yh ; uhs ; s a yh fj kfka
 fkñ@ i a dk ; s a yhl i s yi rej k
 wdl drhhs fi '

fi Ndj kdj I < hq = wdl drh fukk'

1' noD m%hxl fhkafyda; udg myi q
 wdl drfhkaj däfj kk'

i s i i m%Kfhku mñbi ýl súug" mú; %
 I súug" fi úmi a kd I hñ, d Ndj kd
 I hñl afydh. ; f; a tawkj Ndj kdfñ
 I hñ fol I afkdfj i ar fol I afyj ; a
 uÜgi fol I a; fhkj d' ta

1' i u: h ^ys i xj r l r. ekñ" i ki kñ
 I r. ekñ" i udéu; a l r. ekñ" &

2' úmi a kdj ^úfYd fhkaoel s" fj ka
 fj ka j Yfhkaoel s" we; s eáh
 oel s fyj ; ai hñ, a wks H" ýl L
 wkd; u j Yfhkaoel s" &
 hñ I hñ fol hñ

fi úmi a kd Ndj kdj fj k l s u
 wd. ul kfaydh. kk neye' fi ki hs
 nýoyu i úfYd O%uhl a fmkj d
 fokj d I hñ I hñkfka nýoyu fj k; a

80

09

fi wdl drfhkawdkdmdk i ; hñ
 I rk fl kdg wry; a ; ; j h ol j du
 i s ohñKq I < yel hñ' fi wdkdmdk
 i ; fhysmhj r 16 kauq amhj r y; r
 j vñk úg i ; r i ; mÜGdkfha
 I dhdkñpi a kdj o" fofj ksmhj r y; r
 j vñk úg" i ; r i ; mÜGdkfha
 fñokdkñpi a kdj o" f; fj ks mhj r
 y; r j vñk úg i ; r i ; mÜGdkfha
 Ñ; a dkñpi a kdj o" wj i dk mhj r y; r
 j vñk úg i ; r i ; mÜGdkfha
 Oi udkñpi a kdj o i i m%Kù i ; a
 fndþCOx. O%u i i m%K ùfukd
 p; fñhH_ i ; Hñj fndOfhka fhda hñdg
 kj kai j wj fndO I r. ; yel fñ'

fj ki a fj k nj oel s fukñ fuh
 bx. s fhka I hñkfka zTí fcl áó
 Tí i fólkil hñ, hñ tfy; awmsuq kñ
 ne, hñ hq f; andyrs f, dñ fha; fhk
 foj , afkdfj hñ wms. ekuhñ wfmayij u
 /, a . ekuhñ wfmaYírh . ekuhñ wfma
 fi m[pi Lkñh . ekuhñ

wo l ; d l rk fi ngys úoHdfj ka
 I rkñfka aúl hñkñpoO kñCl Kh ; uhñ
 tñ atawhg j erýK ; ek ; uhsuq kñ
 ; ud fkdj ndyrs f, dñ hg i s
 fhduñ rñkñandyr f, dñ h . fólk Kh
 I sú' ; ud oel fuka f, dñ hl a oel hñ
 yel snj tawhg I hñ fokkg fl fkñ a
 ngyska my< j fha ke; ' ngys
 úoHd{ hñg I si sfi a u kñ ka
 wj fndO I r . kkj; a wju j Yfhka
 fi dj dka; ; j hg m; fj kkj ; a ners

78

11

I si u wd. ul g i udk I rk̄k neye'
i udk I rk̄k 'fk; akeye'

wfma n̄yduŷrefj da wmg b; du
, i a kg meyeoš ſ k̄j eroš k̄rj q a
ud%. h̄l a foŷkd I r, d ; ſhkj d
Ndj kd I rk̄k' ta zi u: -úmi a kdz
Ndj kd I whhs i u: -úmi a kd hq ko
I h, d I h̄kfk; afuhguhs i ; mÜGdk
i q %ha uq i g w. ol j du fmkj d
fokfk a fi i u: -úmi a kd
hq koohhs fi Ndj kdfj ka
fi frkfkaúl hdknoD k̄CI Khh̄s
tk̄i hul afoi we; i eafhkafyj ; a
; ſhk wdl drfhkan, ñkawj fndO I r
. ekshs WodyrKhI g. Œl a<Ög hk
fl fk̄l a . Ög I si sy wj yrs h̄l a
fkdfi dg th foi fyd| wj Odkfhka
n, ñka tys we; s i Eu c, i ðj l u

10

06 wd̄h; k Ndj kdj

fi wd̄h; k Ndj kdj I h̄kfk a
m̄bi ý úmi a kd Ndj kdj h̄l fi Ndj kdj
I ūug k̄i wk̄j ð%hfhku Tng i u: h
h̄i uÜgul ; ū u wj YHh̄l fi i |yd
by; ol j d we; s wdl drfhka m<uq
wdkdm̄dk i ; s Ndj kdj ál osk̄l a
j vkk' bka wk; fej fi Ndj kdj
I rk̄k' tûg i d%; I m% M, , nd. ;
yel h̄

fuu Ndj kdj wm y÷kj d fokfk a
wmf. a; : d. ; f, dj q fd i i ud i i n̄y
mh̄dKkaj ykfi aúi kawmg uE- u
k̄l dfha P Pl d i q %ha foŷkd I r
we; swdl drhghs

79

fi ndys f, d̄l hg i s fhduj rñka
úúO k̄CI K m̄CI K I rk̄ k̄i h̄s

t̄fi a k̄i wfma fj ki ; uhs wms
úl h f, i . k̄fkawfm̄ wNHk̄a r
I hh̄s tk̄i wdYj di h i y m̄Yj di hh̄s
wk; fej wms. fōl KhI rk̄fkawfm̄
m[pi Lk̄ohhs i h, a fuu
m[pi Lk̄oh ; <k̄u oel h yel snj
m% HCl j Yfhka wj fndO I rf. k
f, dj g fy<s I f<a wfma n̄yrcdKk̄a
j ykfi h̄s

wo Ndj kdj g; aúúO I h̄l ; ſhkj d'
ta I h̄l mi q d, k̄j yod. ; a I h̄l nj
wu; I I rk̄k tmd' t̄ awmsfi fmkj d
fokfkawfm̄yrcdKk̄aj ykfi aúi k̄a
wmg i q %foŷkd j, b; du meyeoš j
fmkj , d ; ſhk Ndj kd I whka nj
uq k̄u f; reii . k̄u wfman̄yrcdKk̄a
j ykfi aúi k̄a wmg foŷkd I r, d

12

13' yi u /, f, awks Hh ol ñkafyj ; a
we; ſj k yeá i y ke; ſj k yeá
ol ñkayi u /, a by< my< hk
wdl drh ol ñkayi fukj d'

14' úrd. h fyj ; a fl f, i kf. kafj ka
uu ol ñka tawkj yi u /, a
ol ñkayi fukj d'

15' k̄frdOh fyj ; a fl f, i a j , ſka
k̄reOuu" k̄uu ol ñkayi u /, a
by< my< hk wdl drh ol ñka
y i fukj d'

16' fl f, i a j , ſka i i m%Kfhku
yreuu ol ñk̄l yi u /, a by<
my< hk wdl drh ol ñka
y i fukj d'

77

my< hk wdl drh ol ŋkatawkj
ył fukj d'

10' i f; auy; amxfudohl awe; fj hš th
ol ŋkđ i s msn|j i xfōsj
i ŋkđ i s f; rei'. kñkđ yj u
, a oel f. k by< my< hk
wdl drh ol ŋkatawkj ył fukj d'

11' i s i xj rù i udēu; a nj g
m; fj hš th ol ŋkđ yj u /, a
by< my< hk wdl drh oel . kñka
tawkj ył fukj d'

12' i s m[pkj rK 0%uhkf. ka
úuł a fj hš tanj okñkđ ol ŋka
yj u /, a by< my< hk wdl drh
oel f. k ył fukj d'

; sfhk i Eu Ndj kdj l u yrh rod
mj ; ſkafka j ¾; udkfha i s mj ; j d
. ekš uq d rf. khš nýrcdK ka
j ykfi aui kakš ru Ndj kdj j Yfhka
foðkd l rkafka w; s fha fyda
wkd. ; fha i s mj ; j d . ekš fkdj
j ¾; udkfha i s mj ; j d . kñkđ
r|jd. kñkđ j ¾; udkfhu Ój ; uuhš
i s fyj ; a i ; h" i syh" w; s fha
mej e; ūfuka fyda wkd. ; fha
mej e; ūfuka l i u fl fkl g kj ka
wj fndøl r. ; fkdyel h' th ; nd.
hq f; a r|jd. ekšug W; i dyj ; a úh
hq f; aj ¾; udkfha h'

wfmanýyduýrefj dai q foðkdj ,
fmkj d s we; s Ndj kd l yhl afuu
fmd; amxfpyswe; < al ſ ug wm úi ka
f; drdf. k we; ' fuu l yh hí
fl fkl amxfj , kal rkfkaki b; du

76

13

i ; h l rñkai u: h yd úmi a kdj hk
fol u j efvk wdl drfhka Ndj kd
l rk

wdkdmrk i ; fhy s mbj r 16 l a
wdkdmrk i ; s i q % wdkko i q %
l sì , i q % jeksi q % foðkdj , ol jd
we; ' ta mbj r 16 kam< fj ks mbj r
y; r by; mbj r y; ruh' mi fj ks
mbj f% i g tu b; s mbj r ál o oeka
wmsoek. kñlbf. k . kñl m% K l ruł

5 m% h w; ol ŋkathg i xfōsj yj u
/, a oel f. k" yj u /, a by<
my< hk wdl drh ol ŋkatawkj
ył fukj d'

I ekvdfoð; aj ¾l 15 l amuK l d, hl a
; ūfia O%uh i u. Ój ; a fj ŋkđ
Ndj kdj yd mbi ý nyoyu m% K l s u
yd Y%, dxl s hkg; a wefuþl dkq yd
l efkähdkq cd; s hkg; l l hñd s u
; ūkawm , nd. ; aw; ðel s i y mþph
o mdol l r. kñkš

fuu fmd; amxp rpkdl rk , ofoa
fuh mþyrKh l rk i eu fokdg
hym; l aføj d! i h" i s ai oyi i j |ka
i j |j ; aføj d! i h" yoj ; ai s ai j |ka
i j |j ; aføj d! hshk ffu; ū y. ; j q a
l reKd i y. ; j q a i s ú, s fmrgq
l rf. khš

fuu fmd; i |yd upK úhou
orñkafuh upKh l rjd; u wdorKh
uEKj rekq §%>dhq yd kfrda SNdj h
m%: kd l rñka yd mrf, da i em; a

74

15

fyd| i udêhl a i y úo¾Ykd m% dj l a we; l r. ; yel h'

Ndj kdj g w; fmd; l a o j Yfhka fi l reKqál l af. dkj rkkg w m woyi a l f< w m úi kafuhg j i r l mh l g fmr bx. s ni skazuekj , a Tma fuäfÜl k l kñka , h k , o fmd; l h j d' tawkj wfmai xy, mdGl hkg; a fuj eks fmd; a mxpl a ; fhkj d k i fyd| hs h k woyi we; s l r. ; l fuu fmd; a mxfpys upK úhou orñka O¾uodkhl af, i Tn w; g m; l rk mkj ; kf. ab, a u wkj h'

wm fufi a Ndj kd w; a fmd; l a j Yfhka Ndj kd l % l mh l a , s uug woyi al f, ao Y%, xl dfõ úúO Ndj kd uOHi a dkj , " wdrKH fi kdi kj , fuku nreuh" ; dh s k a h j eks rgj , §; aúfYd fhku wefußl dj i y

14

6' i emh w; ol ñka thg i xfösj yj u /, a oel f. k by< my< hk wdl drh ol ñka ta wkg yl fukj d'

7' Ñ; a i xLdr fyj ; ai s ú, smkn|j i xfösj yj u /, a oel f. k yj u /, a by< my< hk wdl drh ol ñkatawkj yl fukj d'

8' Ñ; a i xLdr i xi sfok wdl drh ol ñkayj u /, a by< my< hk wdl drh ol ñkatawkj yl fukj d'

9' i s ol ñkai s mkn|j i xfösj i áñk l i s f; rei . kñk l yj u /, a oel f. k" yj u /, a by<

75

m h j rek g k j kai j m%: kd l rñka O¾uodkhl af, i fk dñf, a fnoðug l gh q =l < l ekvd fõ mExÑ yl uk a d rkje, a i y áfrdkaw, f i od we; ž m j qf, a i eugu i a ÷ h yd mK Hdkfudokd l rñ'

úfYd fhkafuu fmd; amxp l , g fõ, dj g upKh l r yka l |dfka ti à tk l m k g % i aysk fh dñ yd i uk a g o mka fmrgj i a ÷ h i eugu i eki s s odhl Ôú; . ; l s ug f; rej kai rk , eföj d! i s Ydk a h g m; f öj d! wud uy k j kkai eki s , efí j d!

i s dkko yduýrefj d a wefußl dföS h'

2015'01'30

4' y; rfj ksmhj r

oe ka Tnf. a Ndj kdj fndfydaýrg i d%: l h s b; du fyd|kan, kk yj u /, a "fufi an, df. k i ák úg i h u yj u l h oel . ; yel h s fufi a ; j ýrg; an, df. k i ák úg Tfí yj u /, a fkdoeks hk wdl drhl a fyda wvqfj k wdl drhl a oefk u' i h fk dj kk' Tn t a yj u /, a gu i s fhduq l rf. k i ákk' t ûg yj u l h i xj rù" i s i eye, a' û" i s . ; fol u Ydk a Ndj hg m; u" i s m% dohg m; u" i udêhg m; f õu' bkaw k; fej i f; a yd . f; a m% h o" i emho mksfj , sk a oefk u' tfy; afi l s j l awfmcl dfj ka Ndj kd l rk k tmd' i h w; oel s Tng; a, nd. ; yel h' fufi awdkdm d k

16

73

3' ; kfj ksmhj r

oekayi u /, a kdi h w. tkī
kdi myfō jefok nj ; l bka mi j
E. g weſf. k we; <g hk nj ; af; rei
. kñkai h u yiq u /, a tal hkfka
uq i g w. ol j du" weſf. k we; <g
hk wdl drh; l weſf. k mg; g hk
wdl drh; a fydg f; rei . kk'
oek. kk" oel . kk' fufi a i h
yiq u /, a oek. kk" oel . kk'
fuhg l hkfka i nl dh zzi h I hll
I h, hs fuh ol kúg Tfí i s b; d
i xj r nj g m; fō' thu mi i oehg
fyj ; a m% dohg yd i udéhg fhduq
uug fy =fō'

72

Ndj kd l ſ fi wruk

wo i udcfhauúO wh úúO wruk
i mrd . ekug Ndj kd l rk nj l a
fmkj d fkø@ i uyre f, v
ij l r. kk Ndj kd l rkj d' i uyre
; ukf. a / l hd l ghq = i d%: l
l r. kk Ndj kd l rkj d' i uyre úúO
i i ki a oshkq l r. kk Ndj kd
l rkj d' i uyre m% oOifi udOHhl a
j Yfhka Ndj kd l rkj d' i uyre
wkkarj gkk; aNdj kd l rkj d' ta a
/j fgkfkal j p@ ; ukuhsfkø@ ta
l si j l a krl hs l h, d me; a l g
oukk 'fk; akeye' fudl o Ndj kd
l rk tl l j qe l <; a fydg hfk
fkø@ i udcfhafydg foa a; shkj d"

17

oefku' tayi u /, a oefkk ; ekg
fydg i s fhduq r th f; rei
. kñka Ndj kd l rkkk'

1' muqfj ksmhj r

fufi a yiq u /, a osydu
n, df. k i ákúg tl awj i a dj l Tn
os g yiq ul a. kk d nj oefku' tág
E. g yiq ul a. kk nj oek. kk' tfa a
E. g yiq ul a. ; ami q tayi u /, a
my<g fy<kfk; aos gh s tawkj os g
yiq u fy<kúg o E. g yiq ul afy<k
nj oek. kk' fü i | yd fydg
i ykj K we; sl r. kk'

70

Y%, dxl s wfma wh . ek ys k
fl dg kī ál l ayl hs nøyu okfka
b; du ál fofkl a; uh s wk s a wh
nøyu l h, d fj k fudk fudkj foda
; uhs bf. k f. k ; shkfk a i y
l rkfk a taksi du wms, xl dfō bmE, ; l
fn!oOhkaj Yfhka bmE, ; l nøyu
okfka ke; a i" Ndj kdj okfka
ke; a i fl dhs; ri , eEcdj l ao@ wms
nøyu b; d fydkaoek. kuq nøyu
bf. k . kuq Ndj kdj b; d fydk
oek. kuq Ndj kd m% K l ruq nøyu.
oekf. k nøyu. huq

Ndj kdfo wruk f, !l s foj , a
fkdfj hs tfy; aNdj kd l rk fl kd
f, !l s foj , a i d%: l fj kj d l hk
tl wuq =fohl afk fuh s wms Ndj kd

19

krl fo^a; f^hhkj d' tjd k; r l rk^k
neye' k; r l rk^k 'fk; akeye'

I j^ge fudkj d l <; d fudkj d
l ; d n^y oyu k^u, h^s m^bi y^hs th
f, d^d fha mj ; k^j d' np^eu; a n^ks i q
f, d^d fhabkk ; dl an^y oyu f, d^fl ka
bj ; a l rk^k" ke; s l rk^k neye'
nyoyu np^eu; kf. a wd. ul a th
np^eu; kf. a Ekm; d l d, i gyfka
fl dgi l a ta ks du oj i sk a oj i
nyoyug f, d^d fhka, efnk m^wxi dj"
b, a s u j eafj kj d' úfYd fhku ngys
i y W; fe wefu^l df^o wo nyoyug
i úfYd ; ek l a, efnk^fka fn!o^o
Ndj kd l wfaw; si úfYd ; j h k i h^s

2' fofj ksmhj r

È. y^g u yeu fj , dfj u
; f^hhk^fka keye' oeka Tng oefkú
fl áhg y^g u . kkdnj ' tfi afi áhg
y^g u . kkdu^g o fl áhg y^g u . kk
nj oek. kk' fl áhg y^g u fy<kúg
o fl áhg y^g u fy<knj oek. kk'
È. I hd fohl awe; syeu ; eku fl á
I hd fohl ao ; fⁿnk nj Tn okkj d
fk^o@ takHdh wkj fl á y^g u /, a
o È. y^g u /, a o f; rei . knka
oeka Ndj kd l rk^k'

I rk^fka^f, d^fl d^a a r wruk^g i dl a d; a
I r. ek^lugh^s tkⁱ wfma wdOHd; n^l
Y^lCI Kh ; = sk a Ôú; fha yrhg
, Õduugh^s i d^g: l uk^lH Ôú; hl a.;
I s ugh^s tfi u wj i dk j Yfhka
fi dj dk^l i l od. d^g" wk^d. d^g" wry; a
hk ud^g. j , g" M, j , g m; f^j n^ka
k^uj dK 0^guh wj fnd^o l r. ek^lugh^s
fi i h, a gu wj YH f^j kfka wfma
; Dl Kdj wvq l r. ek^l yd ; Dl Kdj
i t m^gK fhku ke; s l s uhs

ta wkj Ndj kdf^o m^gdk wruk
uh h^g f; a; Dl Kdj fyj ; awdYdj ke; s
I s uhs ; Dl Kdj ' wdYdj jeä f^j kk"
jeä f^j kk m^ga , h^g i eki s" i duh"
i ; g ke; f^j k nj wu^l f^j kal h^gkk
fohl a fk fuhs fk^o@ fi kⁱ hs

wmf. a i t u d i i n^yrcdKka j yk^f i a
uyd i ; smÜGdk i q h wkg
wdkdm^dki ; f^hys mhj r 4 l a fo^gkd
l r, d ; f^hhkj d' tamhj r y; r f; rei
. ek^luu Ndj kdj i d^g: l uuhs tu
mhj r y; r . ek oekawmsoek. ku^l

mlufj ku Tn l < h^g f; a l , n,
fkdu^g b; d fy^l i syf^hka h^g a j
y^g u by<g hk yeá; d my<g hk
yeá; d ne, s u h' f; rei . ek^luh' fi
Ndj kdf^o uq l u fohhs fuh mhj rl a
j Yfhkai , l kfka ke; ' Ndj kdj g
j dä ù b; du fy^lka kdi m^gqj , g
i s fhdud rf. k b; du fy^l
bj i s f, kan, df. k bkkúg y^g u /, a
by<g fyda my<g hknj

fi Ndj Kdj I ſi § úfYd fhku
 YÍrh fl , ſka ; nd. eku wj YHhs
 i ; a j , g" I Kj , g fy a a = fj , d
 bof. k kī fi Ndj Kdj I rk&
 wmyi h̄fl dkofl , ſka; h̄df. k bkk
 m̄j kawh" I ſ u foſl g fy a a = fkdu"
 YÍrh fl , ſka; h̄df. k bkk tl ; uhs
 j vd fydl' oekaby; § Ndj Kdj g ſka
 Wmfoi u wkq ukh I rñka uq d
 j Yfhka YÍrh i eye, a i rf. k"
 wdldmdkhg fyj ; a yiu /, a g i ſ
 fhduq l rk& kdi h w. g ys fhduq
 I rf. k fydl bj i ſukl fydl
 i eki ſukl yiu /, a osdu n, df. k
 bkk' yiu /, a g i j Ndul j hkk
 fokk' I ſ u wdI drhl ſayiu /, a
 md, kh I rk& kī tmd"

68

; DI Kdj wdYdj wvql r. ; h̄g af; a ta
 i | yd I < h̄g af; a Ndj Kdj hs
 Ndj kdfj ka f; dr" nyoyfuka f; dr
 i eki ſu a fl dfyka@
 Ndj Kd I ſi m% M, I ſmhl a

- 1' Tng ky; udksj q i r< Óú; hl a . ; I ſug; a i eye, a uki I ayd
 i eye, a i ſerl amj ; j d . ekſug; a
 Wml dßuu'
- 2' Ój k m%k j , g uyk ſfi §
 i xj rYs ſuki I ſka uyk ſug; a
 ; udg; a fi i q whg; a whym; I a
 wmyi j I a fyda um; I a fkdj k
 wdI drfhka ; ſK . ekſug; a
 yel h̄dj , eī u'

21

tfi u ; ; mr . Kkaj , ſao wvql r"
 fi fudfydf; u" fi ; ; mrfha ſ u
 j j o udf. a urKh i ſyuh yel h̄s
 zÓú; h wk̄h; h̄s urKh kh; h̄s
 Óú; h wk̄h; h̄s urKh kh; h̄s Óú; h
 wk̄h; h̄s urKh kh; h̄s urKh"
 urKh" urKh" hkfj ka i ſ; ka
 I hñkafydl g Ndj kd l rál fō, dj I a
 ksyvj i g keOákk'

05 wdldmdki ; s Ndj Kdj

m̄kj ; " i Eu ny fl fkl u nyfj kfka
 wdldmdki ; s Ndj Kdj I r, d I h, d
 Tn; a wy, d ; ſfhkj do@ Tō
 wdldmdki ; s Ndj Kdj ta; ri u j eo. ; a
 m%, Ndj Kdj I a; uh̄s wdI h kfka
 yiu byg . kkj d I h̄k tl h̄s wmdk

66

foi ; a f, d d h foi ; a ne, ſug
 yel h̄dj , eī u'

- 6' wd; ; h md, kh I r. kñkñm̄j f, a
 m%k i goYs ſ i dl ÉPd I r ui | d
 . ekſug yel ſfj k i xhuYs ſ j q
 Ydk̄a m̄bi rhl af. dvkÓd . ekſug
 yel h̄dj , eī u'

- 7' m̄kñm̄ y÷kk" fuf, dj mrf, dj
 . ek úYj di h we; ſ hym; a I ſd
 w. h̄k" i i udEÜGfkhka i ukú;
 fl fkl a nj g m; ūu'

- 8' ffokl Óú; fha ſ ; uka nyka
 j od< uOHu m% modj fyj ; a wd¾h
 wl Gdx. ſ ud¾. h wkq ukh I rk

23

3' nɒɒ" Oi̥ u" i x> hk ; ɒɒ r; kh
fl frys buy; a Yɒɒdj I ð
f. !rj hl a yd úYj di hl a we; s
I r. ek̩ug yel ūu'

4' Tn ; < Wmβu j Yfhka wd; u
úYj di h f. dvk. d . ek̩ug
fnfyúku yel ūu k̩ d 'kEu
i Ndj I " 'kEu ; ekl " fkdmel sk̩"
fk̩l hj " bEßhg h̩ug yel h̩dj
, e̩ u'

5' Ôú; h m̩n|j " ; ud m̩n|j fuku
Tn Ôj ; f̩j k f, d̩ h m̩n|j ; a
kj eroswdl drfhkaoel ūg yel h̩dj
, efnk w; r ; s CI Kh uq d r. ; a
kj erE oel ul ka; ud foi ; awkka

I h̩kf̩kayi u my<g fy<kj d l h̩k
tl h̩ i ; s l h̩kf̩ka i yfhka fyj ; a
i ; u; anfj kabkkj d l h̩k tl h̩ ta
wkj fi wdkdmdki ; s l h̩kf̩kayi u
/, a by<g yd my<g hoß i yfhka
h̩ a j tafoi n, df. k bkkj d l h̩k
tl h̩

fi Ndj kdj l rk wdl drh
b; du; u meyeE, j wfma nÿrcdKka
j yk̩fi a §> k̩ dfha uyd i ; mÜGdk
i q %" uE" u k̩ dfha wdkdmdki ; s
i q %" uyd rdyf, dj do i q %"
l dh. ; di ; si q %" i y i xh̩ a k̩ dfha
wdkk̩ i q %" l s̩i , i q %" jeks i q %
foyk̩dj , fmkj d § ; fnkj d'

fl fk̩l a hk wd; u úYj di h
f. dvkOd. ek̩ug yel h̩dj , e̩ u'
9' i ; u; nj oħk̩juu k̩ d"
i ; mÜGdkh we; ūu i y tawkj
i ; r i ; mÜGdkfhkah̩ a ūu'

10' i ; r i ; mÜGdkh jeāu k̩ du;
yl " yl g fyø j " yl ke; l ūu " yl
ke; s l ūf̩i ud¾. h hk p; fð¾h
i ; Hh 0¾uhkawj fndO I r. kñka
kj kai j wj fndO I r. ek̩ug uō
új rūu'

23' ; j i ; s 3 l ūka udf. a urKh
i ūj k̩fk̩h' Ôú; h wk̩h; hs
urKh k̩h; h̩

24' ; j i ; s 2 l ūka udf. a urKh
i ūj k̩fk̩h' Ôú; h wk̩h; hs
urKh k̩h; h̩

25' ; j oj i a 7 l ūka udf. a urKh
i ūj k̩fk̩h' Ôú; h wk̩h; hs
urKh k̩h; h̩

26' ; j oj i a 6 l ūka ; j i j i a 5 l ūka
; j oj i a 4 l ūka ; j oj i a 3 l ūka ; j
oj i a 2 l ūka ; j meh 24 l ūka ; j meh
10 l ūkawd§ j Yfhkafufi ameh . Kka
j , kao" wk; fej úkdä . Kkaj , ko"

19' ; j udi 3 I ſka udf. a urKh
i ſyj kafkha' Ôú; h wkha; hs
urKh kh; hs

20' ; j udi 2 I ſka udf. a urKh
i ſyj kafkha' Ôú; h wkha; hs
urKh kh; hs

21' ; j udi hl ſka udf. a urKh
i ſyj kafkha' Ôú; h wkha; hs
urKh kh; hs

22' ; j i ; s 4 I ſka udf. a urKh
i ſyj kafkha' Ôú; h wkha; hs
urKh kh; hs

11' ; j udi 11 I ſka udf. a urKh
i ſyj kafkha' Ôú; h wkha; hs
urKh kh; hs

12' ; j udi 10 I ſka udf. a urKh
i ſyj kafkha' Ôú; h wkha; hs
urKh kh; hs

13' ; j udi 9 I ſka udf. a urKh
i ſyj kafkha' Ôú; h wkha; hs
urKh kh; hs

14' ; j udi 8 I ſka udf. a urKh
i ſyj kafkha' Ôú; h wkha; hs
urKh kh; hs

Ndj kd l ſu yhl a

mſk̩j ; " wfma nyr̩cdK kaj yk̩fi a
úi ſka Ndj kd l <hq = úúO l ſu wmg
fɔ́ykd l r we; snj Tn; aokk̩j d fk̩o@
fi n, kdk' wmf. a . remhd j l
nýmhdfK dawmg fufi a Wmfoi a fo; §

1' nyr̩cdK kaj yk̩fi a fl frysYd
we; d r . ek̩ug ki" ný. K
Ndj kdj l rk̩k'

2' wffj rh fyj ; a fu; a i ſ we; s
l r. ek̩ug; ñBI Hdj neyer l ſug; ñ
ffu; %Ndj kdj j vkk'

3' l dudYdj fyj ; al du i ſ ú, swvI r
. ek̩ug" ; kS l r. ek̩ug" fuku

i eáfhkaoel ſug; ñ wdkgdmdki ; s
Ndj kdj l rk̩k'

6' úmi a kdj yd m% dj we; d r
. ek̩ug; ñ j %0kh l r. ek̩ug; ñ
we, ſuka yd . eafuka f; drj
j di h l rñka i udcfha i eki ſ s
odhl Ôú; hl a.; l rñkakj K"
i eki k fl fkl a f, i j di h
l ſug; ñwdh; k Ndj kdj l rk̩k'

mſk̩j ; " oeka wms fi fmd; a mxfpka
Tng boßm; al rk̩g woyi al rk̩fka
b; du fl áfhkafi Ndj kd l ſu yhh
b; katal katal f. k Ndj kd l rk
yeá n, uþbf. k . kuþ wms a Ndj kd
l ruþfi fmd; l þj d me; a l g ouk̩
fkfuh Ndj kd l rk̩khs fi fmfd; ys

i i m%Kfhku ke; s l r. ek&ug; a
m&d = aNdj kdj l rk&k'

4' i udch ; < i g fi a i dul dój
yei &ug; & l j &re; a w. h l rñka
l j &ekai u. ; ai yoj Ôj ; &uug; a
yel &ndj we; s l r. kñk&l ; uka
fuf, dj i odl d, & j Ôj ; &uug wd
fl fk&l a fk&dj k nj f; &ei
. ek&ug; & Ôú; fha wi a & nj
f; &ei . ek&ug; & urKdKj uD; s
Ndj kdj l rk&k'

5' u; l Yl a h jeäl r . ek&ug; &
wd; u úYj di h we; & r . ek&ug; &
; udf. audki & m%k kr&dl rKh
l r. ek&ug; a fuku we; a we; s

15' ; j udi 7 l &ka udf. a urKh
i &j kafk&h' Ôú; h wk&h; hs
urKh kh; h&

16' ; j udi 6 l &ka udf. a urKh
i &j kafk&h' Ôú; h wk&h; hs
urKh kh; h&

17' ; j udi 5 l &ka udf. a urKh
i &j kafk&h' Ôú; h wk&h; hs
urKh kh; h&

18' ; j udi 4 l &ka udf. a urKh
i &j kafk&h' Ôú; h wk&h; hs
urKh kh; h&

i | yka fj kafka wms Ndj kd l rk
wdl drhh& i uyrúg fuhg j vd fj ki a
wdl dr" Tng oek. k&k , e& we; &
úfópkh fk&fuh& fi Ndj kd l & l r, d
n, k&k' ; &Kh l < h& a d Tnh&

Ndj kd&f& uÜgi fol l a; fhk nj wms
by; & l ; d l < d' tai u: Ndj kdj i y
úmi a kd Ndj kdj h& i u: Ndj kdj
wfma nÿyduÿrefj da nÿuug fmr; &
bk&hd&f& ; n&k fohl & Tn ok&kj d
wd, dr l d, du" Wo&l rdumq a " wi &
l d, foj , " j ek&wh i u: Ndj kd&fj ka
Wm&bu ; , hg f. di a i a whh& tfy; a
úmi a kdj keye' wfma nÿyduÿrefj da
wmg y&kj dýka i &fYd Ndj kdj
úmi a kdj h& i u: fhka f; drj
úmi a kdj vkk neye' tawkj i u: h

7' ; j wj &ey y; rl &ka udf. a urKh
i &j kafk&h' Ôú; h wk&h; hs
urKh kh; h&

8' ; j wj &ey ; & l &ka udf. a urKh
i &j kafk&h' Ôú; h wk&h; hs
urKh kh; h&

9' ; j wj &ey fol l &ka udf. a urKh
i &j kafk&h' Ôú; h wk&h; hs
urKh kh; h&

10' ; j udi fod<y l &ka udf. a urKh
i &j kafk&h' Ôú; h wk&h; hs
urKh kh; h&

- 3' ; j wj ḫeý wgl k̄a udf. a urKh i ḫj k̄fkh' ōú; h wk̄h; hs urKh kh; hs
- 4' ; j wj ḫeý y; l k̄a udf. a urKh i ḫj k̄fkh' ōú; h wk̄h; hs urKh kh; hs
- 5' ; j wj ḫeý yhl k̄a udf. a urKh i ḫj k̄fkh' ōú; h wk̄h; hs urKh kh; hs
- 6' ; j wj ḫeý myl k̄a udf. a urKh i ḫj k̄fkh' ōú; h wk̄h; hs urKh kh; hs

60

hEuhſ bmſu i ḫj qoj fi amgku" úúO f, v frda ; ayeýKd' bmoſu ki d ; uhs fi Tl afi du' bmſu" f, vfrda yeſu" j hi g hEu i y urKh l h̄k fi cd; ſ crd"j Hdē" urK l h̄k y; ru wmsl rd tk̄fka yr̄hg y; r oſ dfj ka uyd m%j ; y; rl afmr<ſ. k tkj dj f. hs tjdj <l j kk l i ſu fl fkl g neye' urKh yeugu i dOdrKhſ

uu ; j yq l al d, h̄l acj ; fj k tl l a keye' i uyrúg ; j wj ḫeý oyhl k̄a udf. a urKh i ḫúh yel h̄s oeka Tn fu; eka mgka l rk̄fka Tfí urKh i ḫúug we; s l d, h wj ḫeý oyfhamgka fi fudfyd; ol jd wvq l rñk̄l fi fudfydf; u j jo th i ḫúh yel snj

ál l a fyda j eäh hq h̄s nōDdkj i ; h i u: Ndj kdj ; a oeka wms th uq k̄u oek. k̄u h̄s m%K l ruq

- Ndj kdj g i pdkj fj uq
- 1' uq k̄u Tfí Ndj kdj g i yi q; ekl a tkj i , n, wvq úföI h ; ſhk ; ekl a fi dhd . kk'
- 2' Ndj kdj fydlg l rkj d l h̄k mbi ſ i ſ k̄a fydl wēl Gdkfhka hq j ; uk̄g . e, fm̄k wdi khl j däfj kk' ^Ndj kdj g j däfj k wdi kh b; du jeo. ; a Tng jeä fō, dj l aYírh fyda; md l ſ i j l a fi d, j k̄fka ke; j bk̄g m%j ka

29

m̄eý fj kk' úkdä oyhl a k̄i bk̄k m%j ka ta úosyg Yr̄h fi d, j k̄fka ke; j taúkdä oyh tfi abkk'

- 4' oeka Tfí wei afol wvj kj mhd. kk' B<. g Yírfhayfi ai g my; g n, ñka Tn j dä ù we; s wdl drh i ſ k̄aoel . kk'
- 5' ys i eye, a' l r. kk' Yírh i eye, a' l r. kk' Wrysij, g i ſ fhduq rñka Wrysia i eye, a' l rk̄k' mm̄j i eye, a' l rk̄k' nfā ui msqj i eye, a' l rk̄k' ug Yírfhu i Eu ui msqj l u oeka i eye, a q l rk̄k'

58

31

wdi khl j däfj kk' fuyos
 wdi kh l hkfamgj l afydae| l a
 wdosh fkdj Tn j däfj k
 wdl drhghs

3' Yírh fl , sk ; hdf. k Tfí
 w; fol tl fl da TfvdI d f j ka
 ; nd. kk nymkuhl j f. a j i
 w, a Wv ol Kq; ' tfl ake; kí
 w; fol oki fol u; oki a fol
 j i df. k i sk fi a ; nd. kk'
 zNdj kdj mgka ; ami qw; a fol
 fyda l l a fol úfvka úfag
 fi d, j kfka keyel l hk
 wéi Gdckfkhkabkk' . , l a; s nd
 j f. a Yírh ; hdf. k ; ukq
 mqj ka fó, dj l a Ndj kd l rk

30

f; rei . ekfuh wj rey oyfhamgkafi
 fufyd; ol j d c ; f j k l d, h wv
 l rñka wj rey" udi " i ; s Ek" meh"
 úkdä i y ; mr j Yfhkawv rñka
 fi fufyd; g u f. fkkkg yel kí
 th ybu m , Ndj kdj l s

fufi al rk bl ukafkdù" fnfydu
 fyñkai f; kal hnkaNdj kd l rk

1' ; j wj rey oyhl kaudf. aurKh
 i sj kfkh' Óú; h wk; hs
 urKh kh; hs

2' ; j wj rey kj hl kaudf. aurKh
 i sj kfkh' Óú; h wk; hs
 urKh kh; hs

59

6' i eye, a q Yírhl a i y i eye, a q
 i s l a fi Ndj kdj g wj YHu fohts
 oekawmsny. K i yd ruq

01' ny. K Ndj kdj

Y% xl dj "nreuh"; dhs k h eks
 rgj , wfma i i m dh wkj Ndj kdj
 l rkug uq ku p; fdrl Ld l h, d
 wdrC l Ndj kdj; rl al rkj d t j dhka
 mufj ku l rkfk a npDdkj i ; s
 Ndj kdj fyj ; a ny. K Ndj kdj hs ta
 wmf. a nrcdk kaj ykfi f. a . K
 i yd rñkal rk Ndj kdj hs fuh Y%Oj
 we; s l r. ekfug b; du; u fyd|
 Ndj kdj l s i s wdrC l r . ekfug"
 i xj rl r . ekfug b; du fyd|
 Ndj kdj l s

32

i s, j ; nj f; rei f. k" i s h
 wéi Gdckhl aj Yfhka; ndf. k Ndj kd
 l rk' ; Or; kh fl frysúYj di h
 fyj ; a Y%Oj we; d r . kk' túg
 Tng; a Ndj kdj i d : l j l < yel h'
 Tfí Ndj kdj i d : l fój d!

oekakej ; a Ndj kdj g s we; sWmfoi a
 wkj wdi kh i l i al rf. k" wei afol
 wv j kj j i df. k" yfia i g fom; a
 ol j d fi Yírh foi i s kan, nkaug
 Yírhu i eye, a q l rk

oekafi Ndj kdj l ruq fufi ai s kk'
 uf. afi Óú; h i Dr fohl afkfuhs
 ud fuf, d j g i ys j q k i d u o l f i a
 mskis . ; a oj fi a mgku" i sj fha
 fj ki a úuh ta f j ki a úuu j hi g

57

04' urKdkj i ; sNdj kdj

urKdkj i ; shkqurKh . ek
i yd ſuhſ fi Ndj kdj ; awfma j eä
fofkI aokk Ndj kdj I ſ tfy; afi
wm úi ſa fmkj d fokq , nkfkawms
I d, hl a; i fi am% K l r fuku wka
whg; a l hdkoñka mreý mykq I <
I %hl ſ fi ; j ; ab; du fyd| m%,
Ndj kdj I ſ fuh o wms b; d fydk
bf. k f. k ffokd Ôú; fhayel s
wj i a dj , j vuſ fi Ndj kd l % fl dhs
tl ; anyoyñkak%foys Ndj kd ki d
jerſul ake; j l < yel hſ fyd| wd; u
úYj di fhkahq j yeu úgu Ndj kdj g
j dafj kk' f; rej ka i rk hkk'
; ukf. a i ſ h . ek i ſ ñk ; ud

b; ſamkj ; " Tn; aokk mBÉ ny. K
kj hl a; ſhkj d fkø@ tawryx" i ū ud
i ū npfOda úEcprK i ū m kfkd
i q f; d f, d úy" wkq a frdambi oï u
i dr: ſ i ; ad foj ukj i dkx" npfOda
N. j dhk . K kj hhſ fi . K kj hu
wr. knkai ui a hl aj Yfhka Ndj kd
l rkkg; a mqj kā tfi u fi tl l a
wrf. k ta . ek Ndj kd l rkkg; a
mqj kā b; ſka. K kj hu oekf. k ta
. K kj hu mkn|j Ndj kd l ſu b; d
WÑ; hſ fi . K kj h . ek fl á
úi a rhl a fukk' fi j d tl ſkI
i yd rk úg Tfí u j pkfhkal hdi yd
l rkk' tág Tng; a nymhdK ka
j ykfi a mkn|j b; du; u fyd|g
Ydjdj we; d r . kk yel ſou'

kſ ruj %Kh i y yevh f; rei f. k
i ſ ſka l hkk' oeka Tn fl i j , ghs
i ſ fhduſ rf. k i akfkāfl i afoi
i ſ; ka n, ñka taj dfha l efvk"
ke; ſj k" úkdYfj k i j Ndj h yd
mks ſ ai y. ; i j Ndj h fyd|g f; rei
. kk' i ſ; kal hkk' fi fl i a

- 1' uf. afkfuhs
- 2' uu fkfuhs
- 3' uf. awd; uh fkfuhs
- 4' wmbi ſhs
- 5' mks ſ hs
- 6' ý%. kOhs
- 7' wks Hhs
- 8' ýl Lhs
- 9' wkd; uhs

2' i ū ud i ū npfOda

udf. ai j dō j QnyrcdK kaj ykfi a
yl kī j l wdhH_i ; Hh mBm%K
j Yfhku wj fndO fl dg j od< fi d
yl yg. ekū kī j l " yl L i uph
wdhH_i ; Hh mBm%K j Yfhku
wj fndO fl dg j od< fi d ' yl
kreoðuu kī j qwdhH_i ; Hh mBm%K
j Yfhku wj fndO fl dg j od< fi d
yl kreoðuu i |yd j quð%. h kī j q
ta wdhH_wl gdx. ſ ud%. h mBm%K
j Yfhku wj fndO fl dg j od< fi d
fi p; fð%h i ; Hh O%uh" i ; H [dK
j Yfhka o" l D; H [dK j Yfhka o"
l D; [dK j Yfhko" ; : j Yfhka o"
wú; : j Yfhka o" wk[: j Yfhka o
wdl dr fod*i* l kayd mBj D; ; k l ka

1' wryx

Ndj kdj g j däù fi wdl drfhka
i s kk' wmf. a i iud i iñy rcdKka
j ykfi a i h' f, daj ei hkf. awdñl
mcpd" m% m; a smcpd i h, a gu i yj qj k
fi d' i xi dr pl fhyswr i sÆ fi d'
ryi kj ; amō fkdl < fi d' wkkä
i s fhkø" wkkä i udéfhka o"
wkkä j qm% dfj kao" m% d úuq a §
úuq a s [dK o¾YK wd§ uyd
. Khkf. kao i ukú; j k fi d' ta
udf. a O¾ui j dó j q nýrcdKka
j ykfi awryx j k fi d' wryx j k
fi d' wryx j k fi d' wryx" wryx"
wryx"

taj f. u ±kaf, di " kh" o; a i u" ui a
kyr" weg" weg nýç" j l = vt yoj ; "
wl udj" uyd mÖrh" mä Sydj" fmky"
uy nvje, " I vd nvje, " Worh"
fkdmeli Kq wdydr fyj ; a wi N" ms "
fi u" i erj" f, a oyoh" f; , a l ÷ç
j qeKf; , a fl <" fi dgli | ñ÷ç" uq %
i y fud<fhys we; s Ehr hk fi
i h, a u zzuf. afkfuhs uu fkfuhs
uf. a wd; uh fkfuhs wmr si ýhs
m&d = hs ý¾. kØhs wk§ Hhs yl Lhs
wkð; uhz hkfj ka i s ñka b; du
fydkä Ndj kd l rkck' fi Ndj kdj
b; du m%, Ndj kdj l s i udéh yd
úo¾YKdj fol u tl g j efvk
Ndj kdj l s bl uKku i d¾: l m% M,
, nd. ; yel h'

34

55

hj f, dj l s u foúfhl f. ao" l s u
n%ufhl f. o" l s u ukd Hfhl f. o"
l s u fl fk l f. a Wml drfhka
f; drj u wj fndØ fl dg j od< kj du
i iud i iñpØ j k fi d' i iud
i iñpØOda" i iud i iñpØOda" i iud
i iñpØOda"

3' úEcd prK i iñmkfkð

i j dñks" nýrcdKka j yki " Tn
j ykfi af, dj l s f j l g fkdfofj ks
j qwdl drfhkawmuK j q Doêm%; yd¾h
mEfí yel hdj j q boëuO [dKh
, nd. ; fi d' wka whf. a i s a oel fí
yel hdj j q mrñ; a úcdkk [dKh
, nd. ; fi d' kEu fl fk l f. a
fmrui qwdl drh oel fí yel hdj j q
mí fí kj di dkj a ; s [dKh , nd. ; a

Ndj kdj ; ab; d fydkaf; rei wrf. k
fydg myKqI rutumi a kdj g yrj d
. kuñ we; a we; s i eáfhkaol uñ

fi Ndj kdj l s ug; aby; wmu i kaos
we; s Wmfoi awkju i yj q; ek l j dä
ù YÍrh fl , ka; ndf. k wei a fol
wvj kj mhd f. k yfia i g fom; = a
ol j d YÍrh foi n, ñkaug YÍru
i eye, a l rkck' tfi u i s fydg
i eye, a l r. kk' wk; rej yfia fl i a
j , g i s fhduq r fl i a; fhk mfoayh
f; rei . kk' fl i a j , j ¾Kh i y
yevh fydg i s kaoel . kk' fu; eka
mgka YÍrfha i Eu fl dgi l gu Tn
i s fhduq l rkug" ta ta fl dgfi ys
j ¾Kh i y yevh fydkaf; rei
. kkg W; a dyj ; afj kk&

36

53

we; s fl dgi a ; si afol we; a we; s
i eáfhka oel Suhš fi Ndj kdj i u:
Ndj kdj l af, i k̄ao" úmi a kd Ndj kdj
f, i k̄a o" i u: úmi a kd hq ko
f, i k̄a fyj ; a i u: h yd úmi a kdj
hk fol u tl g j efvk wdl drfhkao
j eäh yel '

wm úi kafuys úi a r l s̄ug" meyeE, s
I s̄ug" woyi al rkfkafufi ai u: h
yd úmi a kdj hk fol u tljr
j efvk wdl drfhkh' kEu Ndj kdj la
j v, d i u: h fl dEpr EhKqI, ; ath
úmi a kdj g yrjd. ; f; a ke; a ii
n̄oyu wkj Ndj kdj i d¾: l fj, d
keye' n̄yrcdKkaj ykfi awmg foYkd
l < foh wmsl r, d keye' takj d fi

i j fi a Ôj ; a fj ; j d! Ydka i j hg
m; fj ; j d! B<. g mki f, afydkj fi a
i ák i h' u i ; j hk^g" . fi i ák
i h' u i ; j hk^g" rfÜ i ák i h' u
i ; j hk^g" f, dd fha i ák i h' u
i ; j hk^g i y úYj fha i ák i h' u
i ; j hk^g m<sfj , ska ffu; %
m; fej kk'

wj i dkhg ál fō, dj l a i h̄
i ; j fhdu i g m; a fj ; j d'! i h̄
i ; j fhdu i g m; a fj ; j d'! i h̄
i ; j fhdu i g m; afj ; j d'! l hdi s ñka
Ndj Kd l r mßi l a i u. Ndj Kd
l rkfkakí i h̄ fokdu yvk. d
tfia l hñka ; k jrl a i dOq l dr §
Ndj Kdj wj i kal rkk'

fi l' 'kEu fl fkI a f i f, dā fhka
pq fj k wdl drh o" fj k; a f, dā hl
bmfo k wdl drh o" oel f i yel h dj j q
pq mmd; [dKh , nd. ; afi l' 'kEu
fl fkI f. a 'kEu Yí ohl g i j k f i
yel h dj j q Eí nfi d a [dKh , nd. ; a
fi l' 'kEu fl fkI f. a i f; yswe; s
i h, q fl f, i k a ke; s l r. e k f i
yel h dj j q wdi j l L h [dKh
, nd. ; afi l' f i i h" úoHdj ka
, nd. kñkata wdl drfhku ; u Ôú; h
. ; l < k i du Tn j ykaf i a úbcdprK
i i mkk k i j k fi l' úbcdprK
i i m kf k d" úbcdprK i i m kf k d"
úEcdprK i i m kf k d"

f, dà Od; kao"ouí yi à Sf, dà Od; kao"
; si yi à Sf, dà Od; kao m% HCl
j Yfhku w; eUq I afi awj fndO fl dg
j od<ksi du f, dà ú¥ j k fi à 'f, dà
ú¥ j k fi à 'f, dà ú¥ j k fi à 'f, dà
ú¥''' f, dà ú¥''' f, dà ú¥'''

6' wkj a r mβi oī u i drō

i j dñks" nýrcdKkaj yki " Tn
j ykfi a oukh l s ug wmyi q j q
wx. ÷ ud, " wd, j l " Wmd, § i Épl wd§
j l m̄rel hka o uyd l reKdfj kå uyd
m% dfj ka oukh fl dg j od< ks du
wkq a r m̄bi oï u i drÓ j k fi l '
wkq a frdam̄bi oï u i drÓ" wkq a frda
m̄bi oï u i drÓ" wkq a frdam̄bi oï u
i drÓ"

4' i q f; dā

i j dñk["] nÿrcdKkaj yki " Tn
j ykfi aúi kawj fndō fl dg j od< ta
wdhH_ wdl gdx. d ud%. h b; du; u
i körh^s tai kör j qud%. fphysj evu
fl dg j od< fyhk^o" i kör j qkj ka
mrgj evu fl dg j od< fyhk^oa"
i kör j okawe; sfyhka["] i kör . uka
we; sfyhka["] Tn j ykfi a i q ; kī
j k fi d' i q f; dā" i q f; dā"

5' f, dā ú¥

i j dñks["] nÿrcdKkaj yki " Tn
j ykfi ai h, qnyu f, dā o" i h" oj H
f, dā o" fī ukjH f, dā h o" i ; r
wmdh wdoSj qfi l du f, dā h o" rEm
f, dā h o" wrEm f, dā h o" i yi i s

3' wi N Ndj kdj

wi N foawi N úEyg oel ū; a i N foa
i N úoyg oel ū; a nÿoyñka fmkj d
fok fohl t taú; rl afkdj wi N foa
i N úEyg oel ūg; a i N foawi N úEyg
oel ūg; a nÿoyu yd Ndj kdj m% K
l rk fl kdg yel hñj , efí '

b; kawmsfuy§ l ; d l rkfkamsd = a
Ndj kdj kñka, xl dfō fndfydafokd
okkd Ndj kdj . ekh^s fi mskd = a
Ndj kdj g wms Ndj kd wruK j Yfhka
. kfkafo; i al Kmhhs tki fl i d"
f, dud" kLd" okd" ; fpdawd§ j Yfhka
wfmanÿrcdKkaj ykfi aúi ku wmg
fi YÍrh fl dgial r ol j d fmkj d §

38

51

7' i ; a d foj ukj i dkx

i j dñks["] nÿrcdKkaj yki " Tn
j ykfi a i h" foúhkaf. a o" i h"
ñki kf. ao wi ydh j qtI u Ydi a DDKa
j ykfi a j k fyhk^u i ; a d
foj ukj i dkx j k fi d' i ; a d
foj ukj i dkx" i ; a d foj ukj i dkx"
i ; a d foj ukj i dkx"

8' nøfOda

i j dñks["] nÿrcdKkaj yki " Tn
j ykfi a o; hq=j l i h, a u wj fndō
l rf. k fi i q whgo wj fndō l rj d
j od< fyhk^o" úi øo nøfkhkamøo
j qfyhkao nøo j k fi d' nøo j k

uy. a ; fÉf; daúuq a h
j vk wdl drh

uy. a ; fÉf; daúuq a h wkj Ndj kd
l ūg; a Tn uq ku kej ; a YÍrh foi
n, ñkaug YÍrhu i eye, a l r. kk'
zzu kyl a fj i j d! kfrrda s fj i j d!
i j m; afj i j d! i j m; afj i j d! i j m; a
fj i j d! i j fi a Øj ; afj i j d! Ydk^a
i j hg m; afj i j d! fufi al hñkaál
fō, dj l a Tng ffu; % l r. kk'
wk; fej mskfj , kawmsfuy§ l durfha
fyda Yd, dfō i ák i h" u i ; j hkg
ffu; % l rk k' i s kfrrda s fj ; j fd
ud fuku fi l durfha^fi Yd, dfō
i ák k' d j i h" i ; j fhdu kyl a
fj ; j d! kfrrda s fj ; j d! i j m; afj ; j d!

40

49

6' oek^h ud fuku udf. aWv oī dfj ka
f, dā fha i sák^h dj q i h^h
i ; j fhdu i j m; afj ; j d! i j m; a
fj ; j d! i j m; a fj ; j d! I h^h
i s ñkaffu; %l rk^k

3' oek^h ud fuku udf. ahg Èi dfj ka
f, dā fha i sák^h d j l i h^h
i ; j fhdu i j m; afj ; j d! i j m; a
fj ; j d! i j m; a fj ; j d! I h^h
i s ñkaffu; %l rk^k

oek^h Tn Ndj kd l r wj i dkhs^k"
m^hdKj ; al h^h i s; kj d kii" wj i ka
l rk^k g m^hj k^h tfi a ke; kii oeka
B<Ö l ^hh" tkii uy. a ; fÉf; da
úuq a h wkj fu; aj vu^h

fi l ' nphO j k fi l ' nphOda" nphOda"
nphOda"

9' N. j d

i j dñks" nýrcdKka j yki " Tn
j ykfi a i h^h fl f, i ka N. k l <
fyhkø" fi . K i h, a u ord. ek^hug
Nd. Hj ; aj q fyhkø N. j d j k fi l '
N. j d j k fi l ' N. j d j k fi l '
N. j d" N. j d" N. j d"

oekal i s u j pkhl afkdl h^h l s j l a
fkdi s d" fi . K oefkkkg kyvj
bkk' ál fō, dj l afufi aNdj kdl r
l eu; s kii wd^hdm^hdk i ; h l rk^k
ke; skii fn^hfydu i ; q i s sk^ha
ke. ákk'

48

41

2' oeka tfi aj %0kh l r. ; affu; %
i s Èi dj , i sák i h^h u i ; j hk^g
m; fej u^h ±ka Tfí bÈB Èi dfj ka
f, dā fha i sák i h^h u i ; j hk^g
fj ; i s fhdu l rk^k bÈB Èi dj g
i s m; fej ñka wdf, dā h^h l a
m; fej kkd fia l i s u fj k i l a
ke; j i h^h u i ; j hk^g ffu; %
l rk^k i s k^hal h^hkk' zud fuku
udf. a boß oī dfj ka f, dā fha
i sák^h dj l i h^hAE i ; j fhdu
i j m; afj ; j d! i j m; a fj ; j d!
i j m; afj ; j d! I h^h tfi a i s ñka
ffu; %l rk^k fydg ffu; %i s
m; fej kk'

yhl g ffu; %j vkk' fk^htal hkfka
ta ta oī dj , bkk i h^h u i ; j hk^g'
ztl x Èi x M^h; j d úry; % ; : d ý; h^h"
; : d ; ; h^h" ; : d p; % a x" WoDufOda^h
l h, d fo^hKd l r, d ; shkfkathhs
thu l rk^h fu; a i q %fa^h a zzWoDx
wfOda p ; shx p^h l h, d fo^hKd l r
we; snj u; l a l r. kk'

fi wkj wfma nýydu^hrefj da ffu; %
Ndj kdj l rk wdl dr fol l a ol j , d
; shkj d i q %fo^hKdj , ' tafufi h

1' wmmudK fÉf; daúuq a h
2' uy. a ; fÉf; daúuq a h

hk^hfj k^h

46

43

2' ffu; %Ndj kdj

ffu; %hkfkysf; reu ñ; %nj l h̄k
tl h̄wmsf, d̄j ei si h̄' u i ; j hkai u.
ñ; j i áh h̄q h̄s ffj rl d̄ drfhdd
B%l Hd̄ drfhdd tfyu ke; k̄i wr
i uyre Ndj kd l rk úoyg zffj l
i ; j fhdaō wffj l i ; j fhdaō l h̄, d
tfyu fl dgi a we; s l r . k̄k neye'
wmsffu; %rkfkai h̄' u i ; j hkqhs
yeu fokd i u. u i yoj i ák l %h
; uhsffu; %Ndj kdj ' b; kawo ffu; %
Ndj kdj j vk úúO l %i; a wykk
, efnkj d̄ t̄ awfmanjyduyrefj dawmg
l h̄, d ; sfhk úehg wms ffu; %
Ndj kdj myKqI ruq i q %foYkdj , g
wkj ffu; %Ndj kdj myKqI roS oī d

42

3' oekd ud fuku udf. a mgpmi
oī dfj kaf, d̄l fhai ák̄kdj q i h̄
i ; j fhdu i jm; afj ; j d! i jm; a
fj ; j d! i jm; a fj ; j d! l hd
i s ñkaffu; %l rk̄k'

4' oekd ud fuku udf. a ol K̄
Ei dfj kaf, d̄l fhai ák̄kdj q i h̄
i ; j fhdu i jm; afj ; j d! i jm; a
fj ; j d! i jm; a fj ; j d! l hd
i s ñkaffu; %l rk̄k'

5' oekd ud fuku udf. aj i oī dfj ka
f, d̄l fha i ák̄kdj q i h̄
i ; j fhdu i jm; afj ; j d! i jm; a
fj ; j d! i jm; a fj ; j d! l hd
i s ñkaffu; %l rk̄k'

wmmudK fÉf; daúuq a h̄ h̄kqoī d
j , i ák wmmudK i ; j hkq wmmudKj
ffu; h̄ me; r̄uuhs tafufi h̄'

wmmudK fÉf; daúuq a h̄ j vk wdl drh

f̄i Ndj kdj l rooS o" by; %
zNdj kdj g i bdk̄i f̄j u h̄k ud; Dl dj
hgf; d̄ oS we; s Wmfoi awkj u ta
wdl drfhku j dä ù Ndj kd l rk̄k' ta
Wmfoi u wkq ukh l s u j vd; ai ȳi h̄s
f̄i Wmfoi ao i s g . kk'

1' uq k̄u yfi amgka fom; aol j d
o" fom; a j , mgkayi auyk ol j d
o Tfí Yírh foi n, ñka uq
Yírhu i eye, a l rk̄k' i s

44

47

fyd|g i eye, a l rk̄k' i eye, a
i s l a i eye, a uki l a oekaysf i
i g my; g kej ; ; a Yírh oyd
yf; kan, ñka uu i jm; afj i j d!
i jm; afj i j d! i jm; afj i j d! l hd
l sñj rl a i s ñka fyd|g Yírh
i eye, a l rk̄k' kej ; ; a yf; ka
l h̄k̄k' uu ; ry ke; f; l a
fj i j d! fl %O ke; f; l a fj i j d!
ffj r ke; f; l a fj i j d! B%l Hd
ke; f; l a fj i j d! i j fi a Oj ; a
fj i j d! Ydk̄a i j hg m; f̄j i j d!
fi wdl drhg ál f̄o, dj l a; udg
ffu; %l rñka b; du fyd|g
ffu; h̄ we; d r. kk' ffu; h̄
j %0kh l r. kk'

45